



**Sommet sur les possibilités en
inclusion économique 2017
RAPPORT**



74, ruelle Julien
Dieppe, NB E1A 8N4
506.866.3420
www.fortecommunication.ca

TABLE DES MATIÈRES

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
Contexte	3
Objectifs	3
Programme du Sommet et participants et participantes	4
Participation en ligne	5
SOMMAIRE DES DISCUSSIONS : ce qu'on aime et ce qui manque ?	6
L'entreprise sociale comme outil d'inclusion économique.....	6
Employabilité	6
Formation / Éducation	6
SOMMAIRE DES DISCUSSIONS : comment pouvons-nous collaborer ?	6
Équité salariale et revenus	7
Participation sur le marché du travail.....	7
Écosystème de l'entreprise sociale	8
PROCHAINES ÉTAPES.....	10
Rapport sommaire	10
Sondage aux participants et participantes.....	10
Données ouvertes	10
Vidéo.....	10
Prochains sommets	10
Ce que vous pouvez faire	10
ANNEXE A – Liste des participants et participantes	11
ANNEXE B – Résultats - Sondage aux participants et participantes.....	12

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Les opinions émises dans ce rapport sont celles des participants externes au gouvernement pour considération par le Gouvernement du Nouveau-Brunswick.

CONTEXTE

En 2015 et 2016, le Secrétariat du Conseil de l'emploi (SCE) du Nouveau-Brunswick a tenu une série de sommets des possibilités afin de mieux cerner les occasions de développement économique et de croissance de l'emploi dans la province. 22 sommets aux thèmes différents se sont déroulés dans la province.

Des citoyens et citoyennes engagés, des entrepreneurs et entrepreneuses, des dirigeants et dirigeantes d'organismes sans but lucratif et des représentants et représentantes gouvernementaux ont discuté et ont imaginé ensemble de nouvelles avenues pour divers secteurs de notre société néo-brunswickoise. Ils ont également situé nos possibilités de croissance et d'avancement social dans des contextes nationaux et internationaux.

C'est entre autres avec le fruit de ces discussions que le SCE a développé le Plan de croissance économique du Nouveau-Brunswick, dévoilé en septembre 2016. Ce plan repose sur 5 piliers :

- Population
- Innovation
- Capital
- Infrastructure
- Souplesse

Comme promis, le SCE organise une deuxième ronde de sommets des possibilités en mettant en pratique les notions de gouvernement ouvert. Pour établir un gouvernement ouvert, trois phases sont nécessaires : participation – transparence – collaboration.

La première ronde s'est inscrite dans la phase de participation. La deuxième ronde repose sur la transparence et jette les premières bases d'une plus grande collaboration entre citoyens et citoyennes et gouvernement.

Au cours de ce sommet, la Société d'inclusion économique et sociale est venu rendre compte de ce qui a été accompli depuis le 1er sommet du 11 janvier 2016. Le ministère a expliqué les dossiers qui ont été retenus parmi les suggestions.

OBJECTIFS

Ce sommet avait les objectifs suivants :

Responsabilisation et transparence

- Partager l'information sur les actions et les décisions du gouvernement pour faire suite aux discussions du premier sommet.

· Permettre à ceux et celles qui ne pouvaient pas être sur place de participer grâce aux moyens technologiques.

Amélioration et collaboration

- Recueillir des suggestions afin d'améliorer les stratégies et les initiatives actuelles.
- Identifier les pistes de collaboration sur les priorités.

Expérience des participants et participantes

- Faire vivre une expérience positive aux participants et participantes et valoriser leur contribution.
- Assurer aux participants et participantes qu'ils aient été entendus.

PROGRAMME DU SOMMET ET PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES

Le 2e sommet sur les possibilités sur l'inclusion économique s'est tenu à l'Université de Moncton, le 15 mai 2017. 27 participants et participantes (incluant des représentants et représentantes du gouvernement provincial) ont échangé sur les divers moyens à mettre en place pour faciliter et soutenir l'inclusion économique au Nouveau Brunswick.

Horaire de la journée	
10 h 00	Ouverture
10 h 05	Mot de bienvenue Dawn Arnold, mairesse de Moncton
10 h 10	Présentation sur l'état de l'économie du Nouveau-Brunswick Ministre Cathy Rogers, Ministre des finances
10 h 25	Mise à jour – Plan de croissance économique du Nouveau-Brunswick Susan Holt, Chef des partenariats commerciaux, Secrétariat du Conseil de l'emploi du Nouveau-Brunswick
10 h 45	Présentation de : Stéphane Leclair, directeur exécutif, Société d'inclusion économique et sociale
11 h 25	Discussion de groupe : <i>Comment les actions du ministère répondent-elles à vos besoins et pourquoi ?</i> <i>Avons-nous oublié quelque chose ?</i>

	<i>Quelles autres actions devrions-nous prioriser et pourquoi ?</i>
13 h 20	<p>Discussion de groupe – <i>Selon les thèmes soulignés à la discussion précédente :</i></p> <p><i>1. Comment pouvons-nous mieux collaborer sur ceci ?</i></p> <p><i>2. Qu'est-ce qui existe déjà dont nous pourrions nous servir comme levier ?</i></p> <p><i>3. Qui veut s'engager ?</i></p> <p><i>4. Quelles sont les prochaines étapes ? (2 ou 3)</i></p>
14 h 40	<p>Mot de la fin</p> <p>Stéphane Leclair, directeur exécutif, SIES</p> <p>Brian Gallant, Premier ministre</p>
14 h 55	Fin de la journée

PARTICIPATION EN LIGNE

Afin de favoriser la participation du plus grand nombre de personnes possibles, le web a été mis à profit. La présentation sur l'état de l'économie, celle sur le plan de croissance économique et la présentation du ministère ont été diffusées en direct. En fin de journée, l'allocution du premier ministre Gallant a aussi été diffusée en temps réel sur le site <http://www.gouvertnb.ca/>. Les gens intéressés ont pu suivre la diffusion en direct. Il est encore possible de voir ces présentations sur le site.

Les médias sociaux ont aussi été utilisés. Les abonnés et abonnées de la page [OpengovNB/GouvertNB](#) sur Facebook ont été informés de la tenue du sommet. Sur Twitter ([@GNBvousrepond](#), [@GNBreplies](#)), les abonnés et abonnées ont pu suivre une partie des conversations, puisque les grandes lignes des comptes-rendus des discussions ont été partagées tout au long de la journée.

SOMMAIRE DES DISCUSSIONS : CE QU'ON AIME ET CE QUI MANQUE ?

Les participants et participantes ont discuté, en groupe de 5 à 6 personnes, des informations présentées par le ministère. Ils devaient répondre aux questions suivantes : *Comment ces actions répondent-elles à vos besoins et pourquoi ? Oublions-nous quelque chose ? Quelles autres actions devrions-nous prioriser ? Pourquoi ?*

Ci-dessous se trouvent les commentaires sur les actions prises par le Gouvernement du Nouveau-Brunswick et sur les items qui manquent, selon les participants et participantes. Ils sont regroupés selon les grands thèmes soulevés durant les discussions.

L'ENTREPRISE SOCIALE COMME OUTIL D'INCLUSION ÉCONOMIQUE

- L'entreprise sociale constitue un bon moyen de permettre une meilleure inclusion économique, mais apporte son lot de défis, tels l'accès au capital, les règles entourant le revenu, l'accès limitée aux experts dans le domaine. C'est tout de même une solution gagnante pour la province. Les entreprises sociales jouent un rôle important dans la réintégration des citoyens dans le marché du travail
- milieu de travail.

EMPLOYABILITÉ

- Selon des participants, il est important de développer un plan d'action pour l'employabilité des personnes à besoin spéciaux
- Il faut s'assurer d'avoir les incitatifs nécessaires à la transition au travail.

FORMATION / ÉDUCATION

- Offrir un financement accru aux écoles qui travaillent avec des jeunes nécessitant plus d'appui.
- Offrir de la formation en compétences culturelles pour fournisseurs de service de tous genres.
- Mettre davantage d'accent sur les jeunes qui ne sont pas présentement dans le système scolaire formel (développement communautaire, espaces sains, Open Minds NB)

SOMMAIRE DES DISCUSSIONS : COMMENT POUVONS-NOUS COLLABORER ?

Suite à la première discussion, les participants ont approfondi leur réflexion sur les mêmes grands thèmes, mais cette fois en regardant vers l'avenir et cherchant des moyens de favoriser la collaboration entre tous les intervenants et intervenantes, autant ceux du gouvernement que de la communauté.

Une fois les thèmes identifiés, les participants et participantes ont été invités à se joindre à la conversation qui les interpellait le plus afin de répondre à quatre questions :

1. Comment pouvons-nous mieux collaborer sur ceci ?
2. Qu'est-ce qui existe déjà dont nous pourrions nous servir comme levier ?
3. Comment suis-je prêt.e à m'engager ?
4. Quelles sont les prochaines étapes ?

ÉQUITÉ SALARIALE ET REVENUS

Comment pouvons-nous mieux collaborer ?

- Former un groupe de travail qui travaillera avec la Société d'inclusion économique et sociale, branche de l'équité des femmes, conseil de la femme du Nouveau-Brunswick, Ministère des Études postsecondaire et du travail, représentants du Premier ministre.
- Faire de l'éducation et de la sensibilisation auprès du public
- Inclure, la Fédération des travailleurs et travailleuses du Nouveau Brunswick, commission sur les droits de la personne, groupes d'employeurs.

Qu'est-ce qui existe déjà dont nous pourrions nous servir comme levier ?

- Projets pilotes sur le revenu minimum garanti en Ontario et à l'Île-du-Prince-Édouard.
- Revoir et identifier les meilleures pratiques et leurs résultats.
- Démontrer les bénéfices et les résultats positifs de l'inclusion économique, incluant les déterminants sociaux de la santé ainsi que les bénéfices pour les gouvernements et les entreprises par l'entremise de l'approvisionnement.

Comment voulons-nous nous engager ?

- Participer et contribuer aux campagnes de sensibilisation.
- Promouvoir les bienfaits de l'équité salariale et le revenu de subsistance adéquat.

Quelles sont les prochaines étapes ?

- Reconnaître que l'équité salariale, ce n'est pas seulement un enjeu pour les femmes, mais un enjeu social et de droits humains.
- Développer une législation pour permettre une sécurité de revenu, une justice sociale et l'inclusion (inclure lois entourant l'équité salariale dans le secteur privé)
- Reconnaître la nature multidimensionnelle et l'intersectionnalité de l'inégalité économique, la complexité de l'écart salariale.

PARTICIPATION SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

Comment pouvons-nous mieux collaborer ?

- Élaborer des politiques sur, entre autres, l'équité salariale, les normes d'emploi, la dualité linguistique en petite enfance, les logements sociaux

- Les programmes publics comment services à la petite enfance doivent être plus accessibles pour que les gens puissent garder leurs emplois, y inclus dans les cas des familles monoparentales.
- Les conditions de travail doivent s'améliorer (revenus, congés de maladie, conditions de travail générales) et doivent aussi permettre plus de flexibilité à la fois pour les employeurs et les employés.

Qu'est-ce qui existe déjà dont nous pourrions nous servir comme levier ?

- Le travail que fait le CCNB sur le développement des métiers.
- La reconnaissance des acquis.
- Offrir des incitatifs financiers pour ceux qui suivent de la formation.
- Formation payée en milieu de travail.
- Les gens de l'âge d'or peuvent contribuer leurs savoirs et leurs expériences de travail.

Comment voulons-nous nous engager ?

- Les participants veulent collaborer davantage et faire front commun pour développer des idées innovatrices (ex : CCNB et Coalition pour l'équité salariale - développement de formations)

Quelles sont les prochaines étapes ?

- Développement d'une stratégie de collaboration pour poursuivre les efforts et développer de nouvelles idées.
- Identifier les besoins des employeurs en ce qui concerne la formation de leurs employés
- Évaluer le marché du travail actuel.
- Développer des politiques entourant le revenu minimal de subsistance et l'équité salariale.
- Bonifier les incitatifs pour permettre à un plus grand nombre de participer au marché du travail (ex : services à la petite enfance, logement social).

ÉCOSYSTÈME DE L'ENTREPRISE SOCIALE

Comment pouvons-nous mieux collaborer ?

- Il faut identifier un ministère qui jouera le rôle de champion de l'entreprise sociale.
- Il faut identifier un langage commun à tous et identifier des objectifs communs. Il est important que tous comprennent ce qu'on entend par entreprise sociale.
- Mise en commun de tous les services et programmes qui existent pour l'entreprise sociale (espace web)
- Établir davantage de collaboration.

Qu'est-ce qui existe déjà dont nous pourrions nous servir comme levier ?

- Programmes de formation du Ministère des Études postsecondaires, formation et travail.
- Il existe plusieurs initiatives à travers le pays dont on peut s'inspirer.
- ONB devrait avoir un mandat en ce qui concerne l'entreprise sociale.
- La CBDC offre des services, mais pourraient en offrir davantage spécifique à l'entreprise sociale.

- Il est important d'impliquer le secteur de l'entreprise privée.
- Le réseau LearnSphere.
- Les Réseaux d'inclusion communautaire (financement jusqu'à 10 000\$)

Comment voulons-nous nous engager ?

- Les participants sont très impliqués dans le secteur.
- Les réseaux d'inclusion communautaire appuient déjà les projets d'entreprise sociale et dirigent leurs clients vers d'autres agences qui offrent des fonds.

Quelles sont les prochaines étapes ?

- Identifier un champion, un bureau central, un porteur du dossier de l'entreprise sociale.
- Faire du Nouveau-Brunswick un chef de file dans le monde de l'entreprise sociale.
- Faire valoir les histoires à succès en entreprise sociale.
- Développer des ententes avec les communautés pour identifier les bienfaits de l'entreprise sociale.
- Former un groupe de travail sur l'entreprise sociale.
- Faciliter la création de l'entreprise sociale dans les communautés rurales et urbaines.
- Éliminer les silos, travailler davantage ensemble.

PROCHAINES ÉTAPES

RAPPORT SOMMAIRE

Un rapport sommaire des discussions (ce document) est produit après chacun des sommets. Le rapport sommaire contient en annexes la liste des participants et participantes (annexe A), le résultat du sondage aux participants et participantes (annexe B). Tous les rapports sommaires seront mis en ligne sur le site <http://www.gouvertnb.ca/>

SONDAGE AUX PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES

Après le sommet, un sondage en ligne a été envoyé aux participants et participantes pour recueillir leurs commentaires sur les initiatives qu'ils ont trouvées particulièrement intéressantes, connaître leur volonté de continuer à collaborer et sur quel sujet, et enfin, connaître leurs impressions sur l'événement dans son ensemble. Ces informations permettront d'améliorer les prochains sommets et influenceront le choix des priorités du gouvernement. Elles serviront aussi à diriger les efforts de collaboration à venir.

DONNÉES OUVERTES

Afin de soutenir les efforts du Gouvernement du Nouveau-Brunswick dans son approche de partage des données lorsqu'il est possible de le faire, un tableau des commentaires non interprétés a été compilé et a été rendu disponible. Vous pouvez le trouver à l'adresse suivante :

<http://www.opengovnb.ca/fr/themes-et-horaire-des-sommets/technologie-de-l-information>

VIDEO

Suite au sommet, une vidéo récapitulative a été produite. Vous pourrez y entendre les commentaires de certains participants et participantes. Pour la visionner, suivez ce lien :

<http://www.opengovnb.ca/fr/themes-et-horaire-des-sommets/technologie-de-l-information>

PROCHAINES SOMMETS

Le gouvernement envisage la tenue d'un troisième sommet au printemps 2018, en collaboration avec divers partenaires identifiés durant ce sommet. L'événement de 2018 aurait pour but de présenter le progrès réalisé durant l'année et d'identifier les prochaines pistes d'actions.

CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE

Les parties intéressées sont encouragées à poursuivre le travail afin de faire avancer les dossiers et à contacter les ministères appropriés ou le Secrétariat du Conseil de l'emploi pour collaborer sur les possibilités abordées lors du sommet et dans ce rapport.

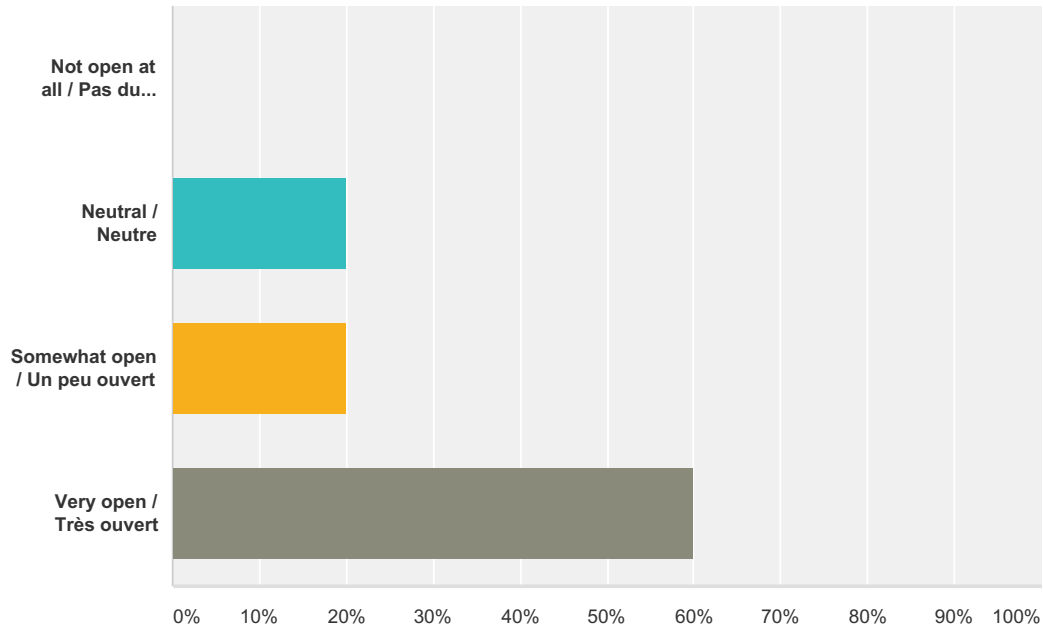
ANNEXE A – LISTE DES PARTICIPANTS ET PARTICIPANTES

Name/Nom	Organization/Organisation
Bronwen Cunningham	Living Wage and Pay Equity
Cathy Wright	LivingSJ
Celine Ouellette	Coordonatrice Reseau d'Inclusion Communautaire Nord-Ouest
Collette Lacroix – RIC Kent	RICKent
Donna Gates	CIN Saint John
Erin MacKenney	sjle
Isabella Imperatori	
Isabelle McKee-Allain	Udem
Janet Moser	Fredericton Chamber
Jean –Claude Basque	Living Wage and Pay Equity
Joanna Brown	Westmorland Albert CIN
Johanne Perron	Living Wage and Pay Equity
Maxime Dube	Udem
Mel Kennah	Youth Impact
Mike Mazerolle	Ignite Fredericton
Monica Theriault	Coordonnatrice RIC PA
Nathalie Cormier	CCNB
Paul Levesque	BOD member
Stéphane Robichaud	NBHC
Sue Rickards	
Wendy Keats	Co-operative Enterprise Council of NB
Hon. Cathy Rogers	GNB
Lise Michaud	NBJBS-SCENB
Marc Gosselin	ESIC - SIES
Marie-Ève Grégoire	ESIC - SIES
Stéphane Leclair	ESIC - SIES
Susan Holt	NBJBS-SCENB

Total participants externes	21
Total participants GNB	6
Total	27

Q1 How would you assess the government's efforts for accountability and openness in this summit? Comment évaluez-vous les efforts du gouvernement pour être ouverte et transparente durant ce sommet ?

Answered: 5 Skipped: 0

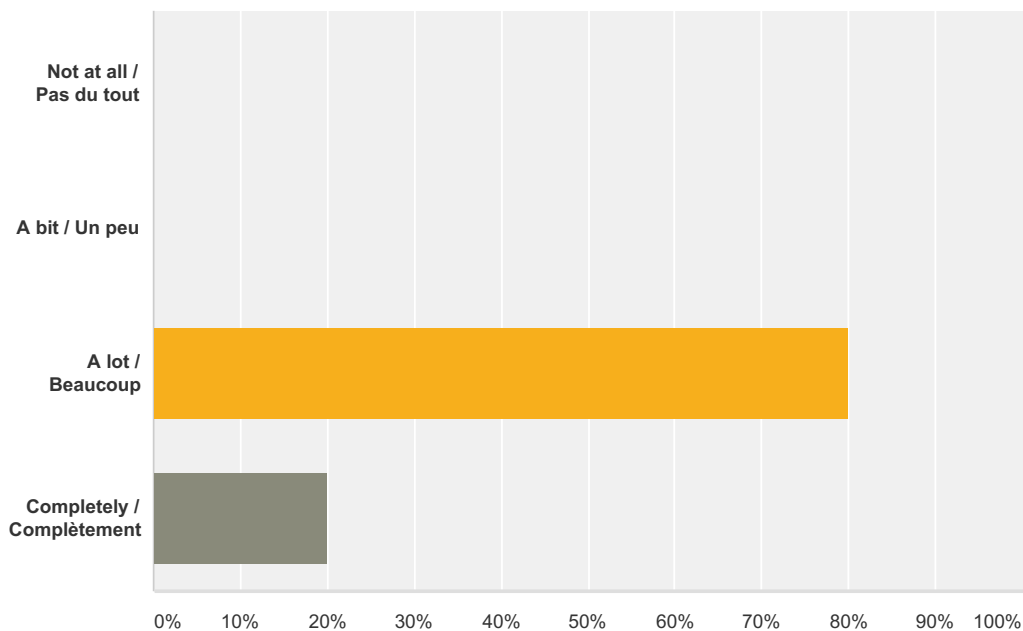


Answer Choices	Responses
Not open at all / Pas du tout	0.00% 0
Neutral / Neutre	20.00% 1
Somewhat open / Un peu ouvert	20.00% 1
Very open / Très ouvert	60.00% 3
Total	5

#	Comments	Date
	There are no responses.	

Q2 How do you feel that your contributions were heard? Avez-vous eu le sentiment que vos idées ont été entendues ?

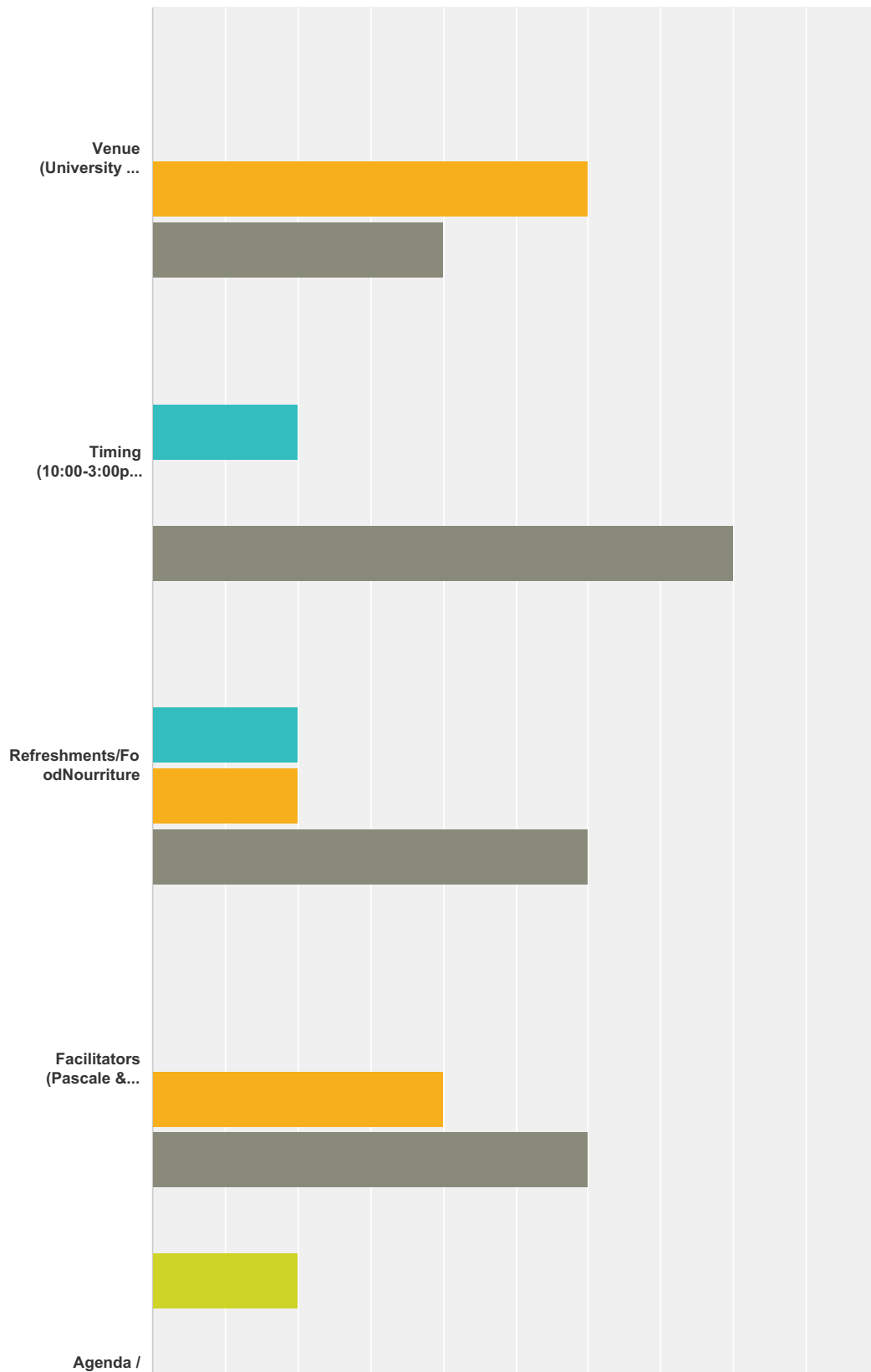
Answered: 5 Skipped: 0

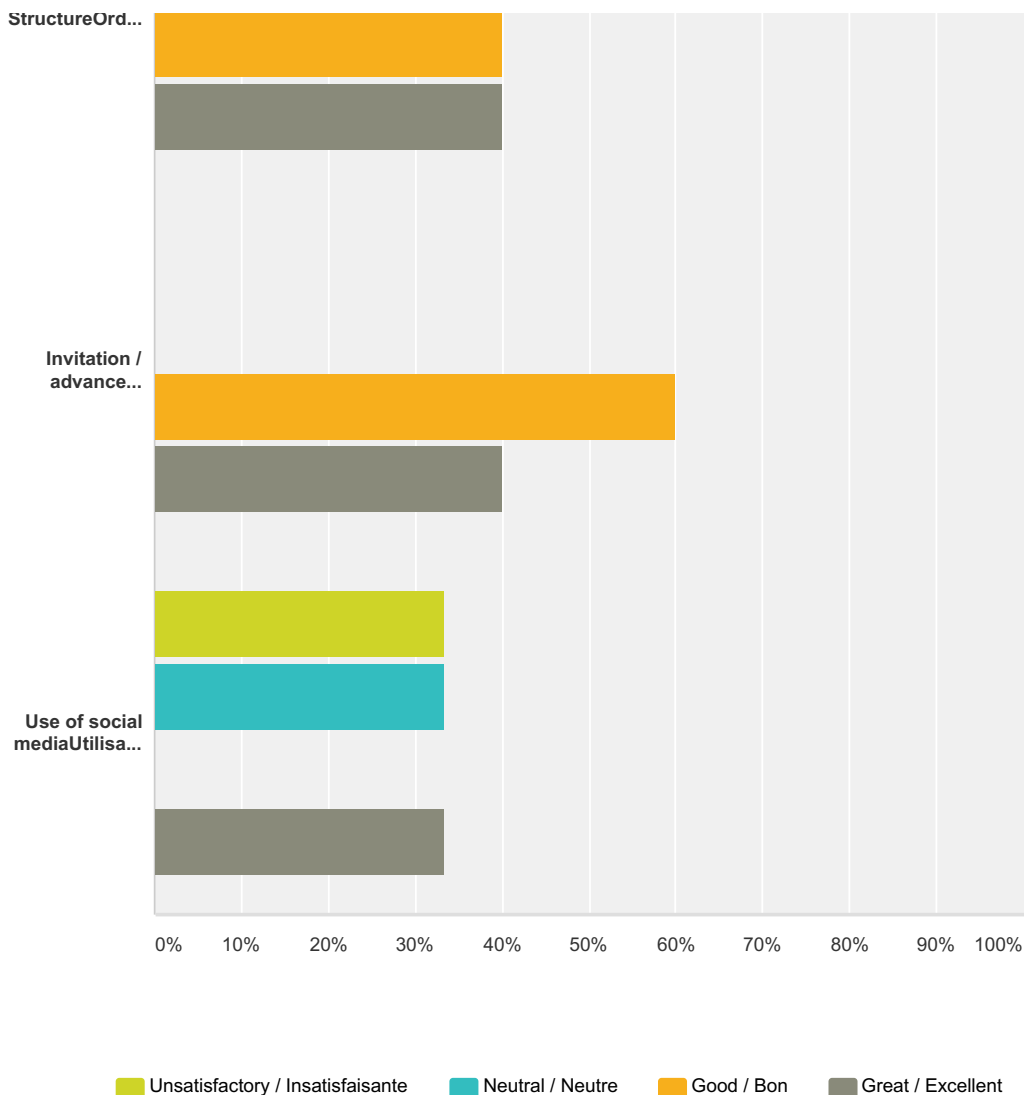


Answer Choices	Responses	
Not at all / Pas du tout	0.00%	0
A bit / Un peu	0.00%	0
A lot / Beaucoup	80.00%	4
Completely / Complètement	20.00%	1
Total		5

Q3 Please rate the following elements of the summit: S'il vous plaît évaluer les éléments suivants du sommet :

Answered: 5 Skipped: 0





	Unsatisfactory / Insatisfaisante	Neutral / Neutre	Good / Bon	Great / Excellent	Total
Venue (University of Moncton)Location (Université de Moncton)	0.00% 0	0.00% 0	60.00% 3	40.00% 2	5
Timing (10:00-3:00pm)Calendrier (10h00 - 15h00)	0.00% 0	20.00% 1	0.00% 0	80.00% 4	5
Refreshments/FoodNourriture	0.00% 0	20.00% 1	20.00% 1	60.00% 3	5
Facilitators (Pascale & Jason)Animateurs (Pascale et Jason)	0.00% 0	0.00% 0	40.00% 2	60.00% 3	5
Agenda / StructureOrdre du jour	20.00% 1	0.00% 0	40.00% 2	40.00% 2	5
Invitation / advance information providedLes invitations, informations fournies à l'avance	0.00% 0	0.00% 0	60.00% 3	40.00% 2	5
Use of social mediaUtilisation des médias sociaux	33.33% 1	33.33% 1	0.00% 0	33.33% 1	3

#	Comments	Date
1	I did not follow any of the social media so I cannot comment on this.	5/16/2017 1:26 PM

2	I felt that the use of social media seemed like a lot of work for little conversation online from what I could see. With regards to the agenda, I felt that it was followed well but I almost felt that the information was too broad and that if the questions were more specific there could have been more pointed information to come out of the session. Overall though I felt it was well done.	5/16/2017 10:27 AM
3	The space was great because we could have a table conversation without yelling. The smaller number in attendance made each contribution more significant. Would suggest a lighter lunch. Hot meals induce naps. And I always feel uncomfortable eating a big meal when we are talking about poverty. It's jarring.	5/16/2017 10:12 AM

**Q4 The initiative I'd like to see progress
most following the summit is:**

**L'initiative que j'aimerais le plus voir
progresser après ce sommet est:**

Answered: 5 Skipped: 0

#	Responses	Date
1	L'équité salariale.	6/26/2017 12:12 PM
2	L'équité salariale - une loi pour le secteur privé	6/26/2017 12:10 PM
3	Social enterprise	5/16/2017 1:26 PM
4	Social Enterprise ecosystem	5/16/2017 10:27 AM
5	a strong commitment to the development of a social enterprise sector	5/16/2017 10:12 AM

Q5 The initiative(s) I would like to collaborate on following the summit is (are):

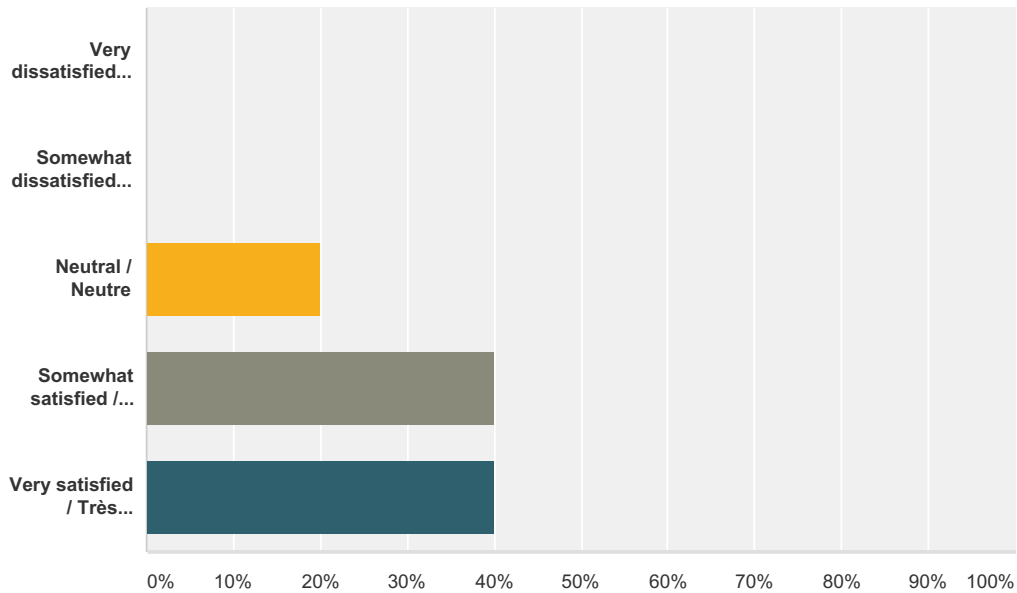
Les initiatives sur lesquelles j'aimerais collaborer suite à ce sommet sont :

Answered: 5 Skipped: 0

#	Responses	Date
1	L'équité salariale.	6/26/2017 12:12 PM
2	L'équité salariale	6/26/2017 12:10 PM
3	Already collaborating on the wages priority actions	5/16/2017 1:26 PM
4	Social Enterprise ecosystem	5/16/2017 10:27 AM
5	social enterprise development and GAI	5/16/2017 10:12 AM

Q6 Overall, how would you rate your satisfaction with the 2017 Economic Inclusion Opportunities Summit? Dans l'ensemble, comment évaluez-vous votre niveau de satisfaction suite au sommet des possibilités sur l'inclusion économique 2017 ?

Answered: 5 Skipped: 0



Answer Choices	Responses
Very dissatisfied / Très insatisfait	0.00% 0
Somewhat dissatisfied / Plutôt insatisfait	0.00% 0
Neutral / Neutre	20.00% 1
Somewhat satisfied / Plutôt satisfait	40.00% 2
Very satisfied / Très satisfait	40.00% 2
Total	5

#	Comments	Date
1	Le sommet était intéressant. D'autres intervenants auraient dû être présents. Je trouve que ce sont surtout les résultats du sommet qui comptent.	6/26/2017 12:10 PM
2	I learned a lot from the other participants. As a public servant, it is really valuable to have these opportunities to engage with civil society.	5/16/2017 1:26 PM
3	The smaller size of the crowd made for deeper dialogue than is usually possible in a larger forum.	5/16/2017 10:12 AM

**Q7 The most valuable part of the Summit
for me was:La meilleure partie du sommet a
été**

Answered: 5 Skipped: 0

#	Responses	Date
1	La 2e discussion de groupe.	6/26/2017 12:12 PM
2	La dernière partie car plus concrète	6/26/2017 12:10 PM
3	The exchange of information and ideas from participants.	5/16/2017 1:26 PM
4	Networking	5/16/2017 10:27 AM
5	networking with kindred souls	5/16/2017 10:12 AM

**Q8 The least valuable part of the Summit
was:La partie la moins utile du sommet a
été:**

Answered: 5 Skipped: 0

#	Responses	Date
1	Aucune	6/26/2017 12:12 PM
2	N/A	6/26/2017 12:10 PM
3	For me, the economic overview was not as useful as I am aware of the data already, but this may have been useful for other participants.	5/16/2017 1:26 PM
4	Sometimes I feel that the discussions are too broad and we don't have enough time to delve really deeply.	5/16/2017 10:27 AM
5	the financial report from Minister Rogers	5/16/2017 10:12 AM

Q9 Please share any other feedback you have on the Summit. Veuillez nous faire part d'autres commentaires que vous avez sur le sommet.

Answered: 4 Skipped: 1

#	Responses	Date
1	Ce sondage est très mal traduit. Décevant, surtout venant du gouvernement	6/26/2017 12:12 PM
2	J'aime les discussions en petits groupes, mais parfois, je trouve qu'on pourrait aller plus loin si on avait aussi de l'espace pour délibérer en grand groupe	6/26/2017 12:10 PM
3	I'm very pleased to have had this opportunity. Thank you.	5/16/2017 1:26 PM
4	This was an excellent experience because the discussions were able to dig deeper and come up with thoughtful and achievable recommendations. I had the feeling when the day was done that it had actually accomplished something; it wasn't just another dog-and-pony show.	5/16/2017 10:12 AM